



# MESARSKI LIST

Stručni list za mesarski, kobasičarski i srođni obrt.

Izlazi mjesečno.

Uredništvo i uprava p. Št. Vid nad Ljubljano.

Oglaši po cjeniku.

Pretplata za čitavu 1930. godinu 30 Dinara.

## Mašinske hladionice.

Općenito je poznato, da je hladnoća po sačuvanje mnogih jestvina od neobične važnosti. Pitane, dali je uspešnije naravno hladjenje ledom ili vještačko pomoći mašina, već davno je odlučeno u prilog mašinskom hladjenju.

Do nedavna obično hladjenje u ledenicama ima veliku manu, da kod njega nastaje vazdušje koje je štetno po hlađenju se robu. Većinom vazduh u ledenicama mokar je i zaparan, tako da naprimjer meso u toku nekoliko dana postaje masno i sluzavo, a na čisti vazduh preneto brzo se počima rastvarati. Pa i bez obzira na to trebalo bi već iz higijenskih razloga otklanjati hladjenje ledom, naročito onim, koji se dobija na poplavljenim travnicima, ribnjacima i rijekama, budući da se u njemu nalaze milijuni prouzrokovača raznih bolesti, koji mogu se prenijeti na meso. U jednom jedinom cm<sup>3</sup>, dakle u hladitom dijelu litra vode od otopljenog leda, našlo se malo ne 880.000 živih bakterija.

Ledenice većinom i nisu upotrebljive baš u vrijeme, u koje su najpotrebitije, naime u poznom ljetu, kada se žaliha leda smanji i led nemam više nikakve snage. Uza to već nekoliko godina zime su blage i bez leda, tako da vlasnici ledenica nisu mogli da napune ili su samo djelomično napunili svoje ledenice te već u junu ili julu ostali bez leda.

Obrtinci naprednog mišljenja već danas znaju, da je vještačko hladjenje po konverzaciju mesa i drugih brzo kvarljivih jestvina od velike koristi, budući da se kod valjanih hladionih naprava mogu regulisati vlaga vazduha, temperatura u hladionicama i dovodjenje čistog vazduha.

Sledstveno uveličanim prohtjivima mušterija kao i propisima zdravstvenih vlasti skorom će nastupiti vrijeme, u koje će svaki mesar i kobasičar, koji bi htio voditi uspešnu konkurenčiju, biti prinudjen da si nabavi mašinsku hladionu napravu. I zbilja je propitkivanje po malim hladionim mašinama bilo naročito u industrijski razvijenim i gusto naseljenim zemljama u posljednje doba vrlo živahno i valjda neće još prestati. Ako u našoj zemlji ova činjenica nije još nastupila, to nije užrok tome malena potreba, nego manja kupovna snaga s jedne i nedostatanje trgovske daljnovidnosti i poduzetništvo mnogih naših obrtnika s druge strane.

Mnogi naši mesari znaju, da im je za njihovu radnju nužno potrebna hladiona naprava, ali oni se pate krparijama u starim, više puta raspadajućim ledenicama i ne vode računa o tome, koliko im se robe iskvare, jer je meso od sumnjičvog izgleda ili čak i miriše. Oni ne vode računa o grijevu i gnušu, koji iz rada čine majstor i pomoćnicima muku, već oni vide jedino veliki trošak za nabavku mašinske hladione naprave i zaboravljuju pri tome, da je ovo jednostruk trošak, koji se u nekoliko godina isplati sprečavanjem iskvare robe u ljetu, dobitkom na vrijemenu i dobijanjem novih mušterija.

Neki izmedju naših mesara opet hteto bi da si nabavi mašinsku hladionicu, ali ne zna, kome treba da se obrati u toj stvari, ili smatra da neće umjeti da upravlja hladionim aparatom, jer je možda negdje čuo, da je hladioni aparat komplikirana i opas-

na stvar, koja stalno treba da se podmazuje, puni, kontroliše te ispravlja.

Ovo je bio slučaj prije više godina, u doba kada je hladioni aparat bio na početku svog razvijanja. Danas ima i za mesarske radnje mašina i automata, koji su posve sigurni pouzdani i jednostrukti, tako da svaki segrt može da upravlja njima. Po sebi se razume, da kod nabavke ne smije da se ima u vidu jedino niska cijena, ili da se vjeruje prvoj vičućoj reklami, već treba se obratiti solidnoj firmi ili indžiniru specijalisti, koji raspolaže sa dovoljno iskušenja u tom poslu. I uprava našeg lista besplatno daje savjete svojim pretplatnicima u toj stvari.

Svaka hladiona naprava mora da odgovara mjesnim prilikama i obrtnim potrebama, kako bi vlasnika u najvećoj mjeri zadovoljivala. Opseg će hladionih prostorija naravno biti udešen prema količini robe, koja će se u njima smještavati. Ledenice su nakon nekih malenih preustroja bez daljeg upotrebljive kao hladionice, ako su sve i u dovoljnoj mjeri izolirane protiv topline. Prije gradnje nove hladionice treba izraditi plan. Malo ne svaka zgrada može da se preradi u hladionicu time da se na unutarnjoj strani obloži sa dovoljno izoliranih ploča, na koje može da se nameće cement - malter, ili glatke stenske pločice, koje ne propuštaju vodu. Kao najbolji izolacioni materijal poznate su danas presovane i impregnirane ploče od plute.

Kod nedovoljne izolacije hladionih prostorija nijedan hladioni aparat ne može raditi ekonomski. Najbolja izolacija daje mogućnost za najjeftinije hladjenje, jer ona znači najmanji gubitak hladnoće. Od velike je važnosti, da se hladonica zatvara istom izoliranim vratima.

Dali će kod jedne mesarske hladione naprave biti potreban i poseban prostor za soljenje, odlučit će veličina radnje. Svakako ali valja pored glavne hladione sobe predviđeti i prethladionicu, koja će biti za sahranjuvanje robe za prvu upotrebu, a koja se može eventualno upotrebiti i kao prostor za soljenje. One mesarske radnje, koje su sjedinjene sa gostonom, mogu ovu prethladionicu upotrebljavati i za hladjenje vina i piva.

Prenošenje hladnoće od mašine u hladionicu provodi se pomoću više u jedan sistem vezanih cijevi i to najbolje velkokalibarnih Solepicher-cijevi. Poglavit je prednost ovih cijevi, da se u njima sačuvaju velike količine hladnoće, zbog čega ove cijevi dejstvuju i posle obustavljenja maštine te čine, da temperatura ostaje storna. Tobožne rebraste cijevi zbilja su jeftinije, ali manje su preporučljive, budući da kod njih hladjenje prestaje odmah nakon obustavljenja maštine. Poslijedak je toga dizanje temperature u hladionicici.

Najvažniji dio svake hladione naprave naravno je sam hladioni aparat te o njegovom funkciranju ovisi sav rad hladjenja.

Najviše su danas rašireni tobožni amonijak-kompresori. Oni su predjeni za elektromotorski pogon, bencinski motor itd. Premda se u nove doba valjani kompresori izradjuju i za najmanje dejstvo, dolaze oni ipak u glavnom u obzir za srednje i velike radnje. Ako su ovi aparati so-

lidno izradjeni i pravilno konstruirani, mogu oni obavljati svoj posao više godina, ako im poslužba bude odgovarajuća. Najosjetljiviji njihov je dio tobožnja »Stopföhrichse«, koja sadržaje pešnjavinu od pamuka, gume ili od neke kovine. Uvijek podleži ona naravnom habanju, pa ako se na vrijeme ne zamjeni i ona počima propušta, onda izlaze amonijakovi gasovi, koji zbog svojeg jetkog i oštrog mirisa vrlo smetaju, pa su u većim količinama čak i štetni po zdravlje.

Poradi ovih maha kompresora, počele su neke tvornice proizvoditi hladione automate.

Izlaženje loše mirisajućih gasova kod ovih automata potpuno je nemoguće, a svako punjenje bilo kojim hladionim sredstvom naknadno nije potrebno. Poslužba idealno je jednostruka te se sastoji jedino iz pokretanja i obustavljanja elektromotora i dovodjenja vode za hladjenje, budući da nema nikakvih ventila ili slično. Za vrijeme dejstva ne traže ovi automati nikakvih nadzora, a svaka je smetnja posve isključena.

Poradi svoje jednostavnosti, bezopasnosti i valjanog rada ovi su automati naročito za male i srednje mesarske radnje vrlo praktični i preporučljivi. Nabavna je cijena svakako veća nego kod kompresora, ali se automat brzo isplati.

U najnovije su doba elektrotehničke tvrtke donijele na tržiste tobožne punoautomatike za hladionice. To su sprave, koje omogućavaju, da se mašina sama pokrene, kada je temperatura prekoračila neku određenu mjeru i sama se obustavi, kada je temperatura snižena na određenu mjeru.

Hladioni stroj naravno može da se upotrebljava i za činjenje leda, bude li to potrebno. Mnogi vlasnici ovih strojeva mogu vještački led i prodavati te na taj način obavljaju svoje hladjenje bez troška.

Budući da svaki dan dobijamo pitanja glede hladionica, kojima se naši pretplatnici obraćaju našoj upravi, to naredno donosimo cijene malih i srednjih hladionica, koje najviše puta dolaze u obzir za mesarske i kobasičarske radnje.

Kompletna hladonica od prostorne sadržine 7—9 m<sup>3</sup> sa kompresorom košta montirana od 45 do 50.000 Din, ista sa automatskim aparatom 10.000 Din više, ovo je najmanja hladonica. Srednja veličina od 9—12 m<sup>3</sup> sa kompresorom 55 do 60.000 Din, sa automatskim aparatom 10.000 Din više. Hladonica, koja dolazi u obzir za veće radnje je već ona od prostorne sadržine 12—16 m<sup>3</sup>, koja sa kompresorom košta od 65 do 70.000 Din, a s automatskim aparatom 10.000 Din više. Veće hladione naprave razmjerno više. Naprava za činjenje leda košta kod svake gore nabrojenih veličina 25% naznačene cijene.

Svima, koji će se rješiti za nabavku hladionice, savjetujemo, da plate onih nekoliko hiljada dinara više te da si nabave automatsku hladionicu, budući da su ove idealne naročito za mesara, koji stalno ima mnogo posla, zbog čega čestokrat nastaje opasnost, da kod komplikiranog kompresora, zaboravi, da kompresor dejstvuje, pa može da se desi i veća nesreća, a svakako prouzroči svaki takav slučaj velike troškove. Ove opasnosti kod automata nema. Dalje treba da naše pretplatnike upozorimo i na to, da hladione naprave poruče samo od poznatih firma i to

najbolje od onih, koje ćemo im mi preporučiti. Ako zatražite ponudu, onda tražite od tvrtke, da Vam istavi ponudu za automatski hladioni aparat te izrično pište, da ne želite ponudu za kompresor. Svima pretplatnicima uvijek ćemo rado davati savjete te ih na želju i poslužiti skicama, ako nam pripošalju mjeru prostorija. Izvolite se dakle obratiti gledi hladionica upravi našeg lista, ili firmi R. Grudnik, Ljubljana-Dravlje, ili D. Rauberger, Ljubljana-Koseze, ili I. Gellert, Dunajska cesta 31, Ljubljana. Ove tri tvrtke do sada su montirale najveći broj automatskih hladionica te će Vas bez sumnje najsolidnije poslužiti.

## Nova mesarska zadruga.

Pred kratkim se je ustanovila nova mesarska in prekajevska zadruga za ljubljansko okolico in Višnjo goro s sedežem v Ljubljani. Na ustanovnem občinem zboru so bili izvoljeni: Za predsednika g. Jakob Dimnik, Devica Marija v Polju, Valentin Jager, Št. Vid nad Ljubljano, za podpredsednika, za tajnika pa g. Pirc, Ljubljana.

Cestitamo našim tovarišem iz ljubljanske okolice in Višnjegore na tej ustanovi in želimo novi zadrugi, da bi z uspehom delovala za interes svojih članov in bi bila zelena veja na velikem drevetu mesarskoga stanu v Jugoslaviji.

Pozivljemo pri tej priliki vse neorganizirane pokrajine, da čimprej sledi zgledu mesarjev iz ljubljanske okolice in Višnje goro, ker bo samo na podlagi močnih zadrug mogoče ustanoviti zvezzo mesarjev in prekajevcev vse Jugoslavije, katera bo v stanju primerno ščititi interes mesarskoga stanu v Jugoslaviji in uveljaviti njegove želje in zahteve.

Vzemimo si za vzgled Nemce, kjer ni nobenega neorganiziranega mesaria in kjer ima zvezza mesarjev in prekajevcev tak vpliv, da ima svoje zastopnike — namreč mesarje — v vseh deželnih zborih in tudi v parlamentu. Stremljenje vseh teh zastopnikov gre za tem, da mesarjem pridobe čim največ ugodnosti in res so že dosegli pravice, o katerih pri nas še dolgo ne bo govor: n. pr. da mora vse meso, ki se prodaja, priti skozi klavnicu ali vsaj od mesarja, to pa zaradi zdravstvenih ozirov, ker je jasno, da se pri podeželskem klanju po šupah in podih meso na najrazličnejše načine lahko onesnaži. Gostilničarji so torej primorani kupovati meso in mesne izdelke pri mesarjih. Pomislimo samo, kako je v teh ozirih pri nas! Dalje so dosegli nemški mesarji v mnogih deželah svoje države, da je prepovedano klanje po hišah v ta namen, da bi se recimo meso od krave, ki ga gospodar sam ne namerava porabiti, v njegovi hiši prodajalo in sekalo. Marsikak naš mesar ve, koliko mu tako klanje in prodajanje mesa pozimi škoduje, ker ljudje kupujejo meso po hišah, ker je mogoče za 2 dinarja cene, ne pomislijo pa, da po večini dobe vsaj 30% manj vredno meso kakor pri mesaru, poleg tega pa največkrat še potreseno z najrazličnejšimi bakterijami, ki so lahko tudi škodljive za zdravje. Koliko je še takih in podobnih nedostatkov pri nas, nam najbolje kažejo dopisi, ki jih vsak dan prejema uprava našega lista. Vse to bo močna zvezza lahko odpravila. Zato: Na delo!

## Hranite se mesom.

Meso je hranivo od bjelančevine u koncentriranom i lako probavnom stanju. Bez mesne hrane nema zdravog i jakog čovječjeg tijela.

Naporan rad sa pre malo kretanja zahtjeva dovoljnu količinu mesa u mješovitoj hrani. Ova se činjenica može da vidi već, ako isporedimo potrošnju mesa u gradovima i u krajevima sa razvijenom industrijom sa onom seljačkog stanovništva.

Svako čovječje tijelo traži od prilike jednaku količinu bjelančevine životinskog i biljevnog izvora. Ta količina iznosi kod redovitog dnevног rada od 8 do 10 sati za čovjeka od 80 kilograma težine oko 100 grama dnevno. Ako se samo  $\frac{1}{2}$  ove količine dobija od mesa, bit će potrebno već 70 kilograma mesa godišnje na glavu. Međutim iznosi potrošnja mesa u Argentini 150 kg, u Sjedinjenim državama sjever. Amerike 75 kg, u Njemačkoj 50 kg, u Rusiji 20 kg na glavu. Za Jugoslaviju nemamo podataka, ali će sigurno potrošnja biti od prilike ista kao u Rusiji. Vidimo dakle, da je potrošnja mesa kod nas daleko premašila, a naročito jer je meso relativno puno jeftinije nego biljevna hrana.

Čovječje tijelo bolje može da iskoristi měsnu nego biljevnu hranu, koja sadržaje neprobavne tvari. Meso toplokrvnih životinja ostaje od svih hrani najdulje vrijeme u želudcu, t. j. od 3 do 4 sata. Nakon uživanja měsne hrane čovjek dakle duže neće osjećati glad. Radi ove činjenice obično se uživa meso o po dane i uveče.

Meso sadržaje od 15 do 20 postotaka bjelančevine kod više ili manje masti i vode. Masno meso teže je probavno od pustog mesa, zbog čega ono i brže nasiti te je dakle potrebna manja količina. Lako probavno i od naročito prijatnog teka je meso mlađih i tovljenih životinja. Meso starih i mršavih životinja teže je probavno i tvrdo.

Teletina je meso od mlađih goveda do 6 sedmica starosti. Ono je manje pitavo nego govedjina.

Govedjina je meso od doraslih goveda. Najbolja i najtečnija je govedjina od mlađih i tovljenih volova. Tovljena životinja daje mješovito, mramorirano meso. Govedjina od mlađih, tovljenih krava približava se volovskom mesu. A volovskom jednakovrijedno je meso od mlađih tovljenih junica. Bikovlje meso je tvrdo i tamno crvene boje. Najbolje ono može da se upotrebi za kobase.

Svinjetina ima poradi svoje sadržine masnoće veliku hranivu vrijednost. Ona je tim tečnija, što je svinja mlađa i bolje hranjena.

Ovcetina je pitava i lako probavna, ali nekako suha i tvrda. Najbolje je meso od 2 do 3 godine stare drobnjadi i to od maja do novembra.

Meso toplokrvnih životinja dobija svoj prijatni tek posle nekoliko dana, kada se valjano ohladi, iz kojeg neka se razloga meso tek onda upotrebljava u kuhinji.

Meso drži se najbolje u hladnom i suhom vazduhu. Konzervacija mesu postizava se pomoću hladnoće, vrućine (meso u konzervama), pomoću sredstava, koja sprečavaju rastvaranje (soljeno meso) i pomoću dima (sušeno meso). U vlažnom i toploem vazduhu meso se brzo iskvare i to najbrže faširano meso.

Za kuhinju je meso od neobične vrijednosti, budući da se može kuhati na najraznije načine. Vrućina vatre pri kuhanju, pečenju i dušenju pripremi bjelančevinu u mesu te je čini lako probavnim.

Sirovo jede se meso kao šunka, sušeno meso i u salamama. Sirovo meso neka se uživa jedino od onih životinja, koje su posve bezprijevorne u zdravstvenom pogledu.

Ovaj naš članak u kratkim rječima sadržaje sve važnije o mesu, pa smo mišljenja, da će se naši čitaci moći dobro služiti ovim našim izvodima, a naročito za objašnjenje mušterijama.

## Najidealnija kvečmašina današnjice.



Slika prikazuje najidealniji kveč za svakog kobasičara. Mašina je proizvod naše domaće tvornice R. Grudnik, Ljubljana-Dravlje. Radi pohvale, koju smo svojedobno donijeli, dobijamo svakodnevno zahvalna pisma za preporuku proizvoda pomenuće tvornice. Osim iz ovih pohvala osvjeđili smo se o vanrednoj kakvoći ove kvečmašine i po našem stručnjaku te na osnovu toga preporučamo taj kveč kao najidealniji svakom kobasičaru, bilo sa većom ili manjom radnjom.

Montaža ove kvečmašine vrlo je jednostavna, a pogonski točak priredjen je i za mehanički i za ručni pogon. Za pogon potrebna je vrlo malena snaga, tako da je svaki šegrt u stanju da tjeru ovu mašinu te izradi od 30 do 40 kilograma prata na sat. Na motoriski pogon izradi ova mašina 70 do 80 kilograma prata — ove su količine naravno računane za trikratno gnječenje mesa. Velika prednost ove mašine pred drugim sličnim proizvodima sastoji se u tome, da ova mašina ima na donjoj strani između oba valjka nož, koji čini da se meso pored gnječenja i seče. Ako se dakle meso tri puta pušta kroz ovu mašinu, već se dobija grubi prat bez da bi bilo potrebno mlevenje na Wolfu.

Ako se želi činiti hrenovke (kobasiči-  
ce), onda treba samo još samleti meso na Wolfu kroz ploču 3 mm. Kako bi nabavku ove mašine omogućila svakom kobasičaru, dozvolila je tvrtka R. Grudnik za naše čitaocu, koji se kod naručbe pozivaju na naš list, vanredno povoljne platne uvjete i to: Prilikom naručbe treba doznačiti 200 Din u ime kapare, odmah nakon primjeka ovog iznosa uputi firma željeznicom poručenu mašinu sa pouzećem dinara 600 na adresu naručitelja, a ostali iznos od Din 1800 plaća se u 12 mjesecnih rata od po 150 Din. Cijena je ove mašine na otplatu Din 2600. U slučaju, da naručitelj javi firmi, da će mašinu platiti o primjeku, snižuje se cijena na Din 2200 i firma pošalje kveč pouzećem Din 2000. Cijena mašina uz plaćanje o primjeku iznosi dakle Din 2200.

Na otplatu može ovu mašinu svatko dobiti bez ikakve garancije, jedino si firma do podmirenja računa pridrži vlastništvo.

Mašina može se poručiti i putem uprave našeg lista ili direktno kod firme R. Grudnik. Preporučamo svima, koji ove mašine još ne poseduju, da se odmah riješe za nabavku te si na taj način olakšaju rad, poboljšaju svoje proizvode i steknu veći krog mušterija.

(Vidi i oglas tvrtke Grudnik u današnjem broju.)

## Dopisi.

**Iz Kruševca.** — Drugovi, mesari iz grada Kruševca! Ovim člankom želim upozoriti Vas na jednu pojavu, koja nam sve više i više otežava naš rad i čini, da su poslovi danas već za 50 % smanjeni te da su kod sviju nas nastupile finansijske neprilike.

U našoj varoši svakog dana može se videti novi »mesar«, koji je zaklao po jedno oguljeno telance, sve je modro i obesio pred kakvim za mesarnicu ni najmanje podesnim lokalom, a onda počne sa »radom«, koji se sastoji u tome, da pravi konkurenčiju mesarima, koji su posvećeni ovom poslu. To su obično bankrotirani trgovci, koji rade u mišljenju,

da će kod ovog posla napraviti kapital što im kod prijašnjeg posla nije uspelo, te steći slavu sebi i svojima. Ako netko pita, zašto se bavim nemogućim poslom, o kome nema ni pojma, on će hladno: »Ja moram od nečega da živim!« Drugovi, što je ostalo da radi sada onaj čovek, koji taj posao radi već desetke godina i živi te uzdržava celu familiju i kuću, a uzeo je pravo, platilo protokolaciju i druge troškove? A sada mu konkuriše netko, koji je juče uzeo nož u ruke, pa ne zna kakve su prilike i poteškoće mesarskog obrtnika. Ima i takvih, koji su do juče sadili kupus i zalivali papriku, drugi opet su čuvali ovce, a nijedan nije u stanju, da odseče mušteriji meso, ali svatko za njima leti i trči, jer daju 2 dinara jeftinije od cele pišće.

Apelujem na Vas, drugovi, da se ovom zlu energično izadje u susret, jer ovakav postupak nikako ne može dalje, da se dozvoljava. Pozivam Vas ovim dopisom, drugovi, da se

složimo, kao braća iz Beograda, Zagreba, Ljubljane itd. te da nestanu svi hrdjavi postupci! — Dušan V.

(Primjedba uredništva: A šta je sa Vašim udruženjem?)

**Iz Varaždina.** — Ovdje postoji organizacija mesara i udioničara, nučanovi su više puta nesložni, tako da nam slijedu na vrat veterinar a i tržni nadzornik. Kod nas n. pr. postoje još uvijek maksimirane cijene i to samo za mesare. Želimo li posjetiti cijene našim produktima, moramo za to zamoliti gradsko poglavarstvo posebno.

Mi plaćamo ovdje visoke takse za klanje, nu osim toga moramo gradskom veterinaru, koji ima od grada fiksnu plaću, po komadu blaga platiti 3 Din. Usljed ove posebne takse napustili su susjedni izvoznici svinja našu klaonicu te kolju u Zlataru, Čakovcu i Nedelišću. Razumljivo je, da to nama nanaša veliku štetu, pogotovo mesarskim pomoćnicima, kojima je time oduzet kruh.

Naša iskrena želja je, da se skoro svi mesari i kobasičari cijele Jugoslavije složimo u jednu jaku organizaciju, koja će biti u stanju štititi svoje članove u takvim slučajevima. Drugi puta više.

## Na razmišljanje.

Privredna kriza u mesarskom obrtu postaje u zadnje vrijeme skoro nesnosljiva, jer specijalno mesarski obrtnik snaša ne samo gradsko-općinske daće, klaoničke pristojbine, već je obično i najviše oporezovan. Oporezovan je najviše, jer se općenito za mesarske obrtnike veli, da

im se vidi u želudac, t. j. da poreske i općinske vlasti imaju tačne podatke o zaklanoj stoci. Malo se kod toga vodi računa o tome, da na mnogo stoci mesarski obrtnik ima i čisti gubitak, a često je pojedino blago jednostavno konfiscirano radi bolesti, koju u mnogim slučajevima mesar nije mogao da ustanovi. U takvom slučaju mesar ne gubi samo u postocima, već redovito cijeli uloženi kapital. Ove nedaće povećavaju se kadkada i od gg. veterinara, od kojih nekoj izgleda kao da uživaju, ako mesaru naprave koju poteškoću.

Da se ovakvima neprilikama i neugodnostima odhrvamo, potrebna nam je neophodno stručna organizacija sa svojim stručnim glasilom, jer bez istih teško je pojedini obrtniku braniti se. U tom pogledu mogli bi nam najbolje poslužiti za primjer Nijemci, koji imaju svoj stručni list, koji izlazi kao dnevnik u 140.000 primjeraka.

Medutim nećemo se danas upuštati u pitanje štampe, već ćemo iznijeti neka pitanja, za koja mislimo, da su do sada bila po mesarskim obrtnicima omalovaževana ili čak neopozena.

I kod čvrste organizacije i jake štampe potrebno je, da svaki pojedini obrtnik uvijek traži nova vrela dohotka, jer organizacija može pojedincu pomoći samo u slučaju kakvog spora i slično, dok je u pitanju lične inicijative prepušten sebi i svi me vlastitom maru. Prilike svakog pojedinca, pa makako one bile teške, dadu se u najviše slučajeva popraviti, samo je potrebno, da se promjeni dosadašnji pravac i sistem privredjivanja. Potrebno je u prvom redu podići promet u onim artiklima, koji do sada nisu imali najbolju prodaju ili nači neki novi artikal, koji pripada u branžu, pa ga do sada nismo držali; na taj će se način zarada brzo povećati. Treba kao što se kaže otvoriti oči i pogledati, što naši susedi sve ne rade. Pogledajmo, što sve ne prodaju trgovci pa i gostionici i na čemu oni sve zaradjuju. Prodavaju bezbroj artikala, koji pripadaju u mesarski obrt, mislimo naime razne vrste salame, suhog mesa, šunke, kobasicu itd., a koje mi možda ne proizvodimo, jer nam manjkaju potrebni strojevi ili jer se ograničavamo samo na mesarski obrt, umesto da bi se prihvatali i kobasičarstva.

U slučaju, da obrtnik nema strojeva ili da mu manjka potrebno stručno znanje, potrebno je, da preuzme prodaju stranih proizvoda u svoje ruke, da na tim artiklima zaradi, da time poveća svoj promet i stekne veći krug mušterija.

Imamo primjerice u Jugoslaviji jednu specijalnu tvornicu suhomesnate robe i mesnih konzerva: Braća Nedela u Slavonskoj Požegi. Kod ovakve jedne tvornice, koja se uopće ne bavi prodajom svježeg mesa, te koja time ne konkuriše mesarskim obrtnicima, mogli bi mesarski obrtnici nabavljati razne vrste najfinijih salama i konzerva uz jeftinije cijene, nego uz koje bi ih sami mogli proizvodjati.

Skroz pogrešno je mišljenje, da bi prodavanje robe bilo nešto ispod časti, ako tu robu obrtnik nije sam izradio. Na taj način bilo bi takodje ispod časti, da mnoge velike mesarske radnje prodavaju sve vrste ribe, divljači i slično. Kad mnogi trgovci mogu da se bave prodajom svježih svinjskih karmenadla, tim više spada mesarskom obrtniku, da se bavi prodajom suhomesnate robe, makar istu nabavljaju iz specijelne tvornice.

Preporučamo sadržaj ovih redaka na razmišljanje svima onima, koji imaju namjeru, da se ovim mišljenjem okoriste. Koliko smo informirani firma Braća Nedela jedna je od solidnih tvornica i dostavlja svoje cjenike i prospekt poštom. Ujedno upozoravamo na oglas pomenute tvornice u našem današnjem broju.

## Recepti.

### Soljenje i loženje u dim.

Soljenje traži najveću pažnju i točnu kontrolu budući da se pri tome radi o velikim vrijednostima. Meso od mlađih životinja ovde uopće ne smije, da se upotrebljava i to poradi velike sadržine vode i zbog toga, jer ovakvo meso ne dobija odnosno brzo gubi lijepu crvenu boju i mnogo gubi na težini za vrijeme soljenja i udejstva, tako da dodje odviše skupo.

Ima dva načina soljenja, i to suho soljenje, gdje se meso natre rasolom smjesom i soljenje pomoću rasola. Kako bi se uvijek postiglo valjanje soljenje, preporuča se slijedeći sastav rasola ili rasolne smjese: Uzima se 25 kg suhe morske soli, 100 grama salitre kali i 100 grama šećera (najbolje šećera od tršljike). Šećer smije se u ljetu upotrebljavati jedino onda, ako radnja raspolaže valjnom hladionicom, budući da inače rasol brzo postaje sluzav. Kod činjenja rasola uvijek treba upotrebljavati mjerilo za rasol (Lakemesser, prodaje tvrtka R. Grudnik, Ljubljana—Dravlje).

Nakon natrenja solju meće se meso u kade na taj način, da na svaki sloj mesa dodje manji sloj soli. Za 100 kg mesa uzima se obično 5 kg soli. Prije nego što se dolije rasol, treba meso pritlačiti nekim teretom. Dolijevanje rasola obavi se pomoću jednog lijevka, koji dopire do dna kade. Normalna je dužina ovakvog lijevka 140 cm. Ovaj postupak od velike je važnosti. Lijevak naime ima zadaću, da privodi rasol od odozdo, na koji način ostaju slojevi soli između mesa te tako veoma ubrzavaju proces soljenja. Ako se dolijevanje rasola obavi bez lijevka, to ima opasnosti, da se sol sa gornjih slojeva sapere, zbog čega će donji slojevi mesu biti presoljeni.

Temperatura u prostorijama za soljenje neka se kreće između 6 i 10°C. Niske temperature osporavaju proces soljenja.

Toboznje brzo soljenje može se primjenjivati jedino kod ovog mesa, koje će odmah naći upotrebu. Ubrzava se soljenje pomoću štrcaljke za rasol (Lakespritz, prodaje tvrtka R. Grudnik, Ljubljana—Dravlje). Pored skraćenja vrijemena soljenja ima ovo soljenje i veliku prednost, da meso kod njega gubi mnogo manje bijelančevine i hraničnih soli.

Cilj i rezultat soljenja u glavnom je taj, da se mesu oduzme do 10% vode i da se unište rastvarajuće bakterije, odnosno im se onemogući plojenje.

Pored soli, koje ima svojstvo, da oduzima vodu i uništava bakterije, a oduzima mesu boju, upotrebljavaju se pri soljenju i salitra i šećer. Salitra istom ima svojstvo, da pomori bakterije, a poglavito pridodaje se ona zbog svojstva, da pod njezinim utjecajem meso dobija lijepu crvenu boju, koja se traži. A nikako ne smije da se uzima više salitre nego smo gore naveli, budući da veća količina salitre prouzročuje baš suprotno od onog što smo želili postići, daje namenu mesu u prorezu plavetu boju i jedak tek. Šećer je dobro konzervaciono sredstvo te daje mesu prijatan tek.

Za soljenje određeni komadi mesu mora da su od životinja, koje su bile zaklancane odmorene. Nakon transporta željeznicom, autom ili pješice, mora životinja najmanje 24 sata da se odmara sa malo hrane i dovoljno vode. Svi komadi mesa treba da se prije soljenja valjano ohlade. U prostorijama za hladjenje kao i u samim kadama neka vlada najveća čistoća. Kade treba svakih 8 nedjelja vrućom otopenom sode valjano oprati, a onda čistom studenom vodom splaknuti.

Sušenje mesu biva u slabom ili brzom dimu. Slabi dim dolazi u obzir isključivo samo za proizvode, koji treba da dulje vrijeme ostaju upotrebljivi. Koliko slabiji je dim, toliko jačice on prodire u meso i toliko veća je njegova djelatnost u pogledu uništavanja bakterija. Pa i po konz-

vaciju mesu puno je bolji slab nego li brzi dim, budući da slab zadržaje puno manje vodene pare nego brzi. Vrijeme sušenja ovisi o jačini udjeli komada mesa.

Za sušenje u slabom dimu smije se upotrebljavati isključivo samo piljevinu od tvrdog drva (bukva, dub). Piljevina četinara (bor, jela) nikako ne smije se upotrebljavati radi smole, koju u velikoj količini sadržaje. Pravilno i dovoljno sušeno meso uvijek će biti prosto bakterija i plesne. Pri sušenju u slabom dimu treba naročito imati u vidu, da dim za čitavo vrijeme sušenja ne smije prestati. U brzi dim smije se uložiti jedino roba, koja će se u najkraće vrijeme potrošiti. Brzi dim daje mesu lijepu boju, ali nema po konzervaciju nikakvog uticaja.

Kada se meso izvadi iz dima, treba da se objesi u hladnom, vazdušnom i suhom prostoru, da se ohladi i osuši.

## Domaće tržište kože.

**Govedje kože:** Na tržištu govedjim kožama vlada stanovita suzdržljivost, budući da se tvorničari i sabirači sustežu od kupovanja. Ali budući da je nakon dosadanju mrtvila u poslovanju izradjenom kožom sada nastupila prilična živahnost, moglo bi to da utječe na tržište sirovim kožama. U to se vjeruje to više, što se industrija kože sprema da započne preradnjom sirovina u većoj mjeri. Budući da se goveda još uvijek kolju u veoma ograničenom broju, to do sada nije još bilo obaranja cijena kožama, kao što je to slučaj na gotovo svim inostranim aukcijama. Cijene za prvočvrstu razvrstenu robu kreću se između 13 do 14 dinara po kilogramu. Bosanska i srpska roba razmijerno je jeftinija.

**Teleće kože:** Teleće kože naprotiv nailaze na živahnju prodju uz nepromijenjene cijene. Kolje se još vrlo malo. Štogod se dovozi na tržište, ide najkraćim putem u tvornicu na preradbu, ali jedan se dio i izvozi. Cijene kreću se od 23 do 24 dinara za kože s glavom i dugih nogu, a od 32 do 33 za kože bez glave i kratkih nogu.

**Konjske kože:** Za konjske kože tendencija i nadalje je labava, ma da su klanja neznatna. Kože dulje od 2 metra notiraju od 150 do 160 dinara po komadu. Kraće kože razmijerno jeftinije.

**Svinjske kože:** Sezona se primiče krajem, a raspoloženje nije se ni malo promjenilo. Zabilježene su slijedeće cijene: Za prvočvrste štajerske i kranjske kože od 16 do 17 dinara, a za hrvatske 6 do 8 dinara po kilogramu.

### Sitne kože:

**Ovčje kože:** Izvoznički je posao u zastolu, a domaća je potrošnja slaba, pa se sadanja roba plaća oko 20 dinara po kilogramu prema kakvoći i količini.

**Janeće kože:** Započelo je klanje mlađih jagnjaca, pa se slijedstveno tome pojavljuju i ponude u kožama od istih. Sudeći po dosadašnjim kožama bit će ovogodišnji kvalitet dobar. Budući da su sadanje kože još male, to se plaćaju do 15 dinara po komadu. Janeće kože od 110 do 130 kilograma 100 komada plaćaju se od 26 do 27 dinara po komadu za uredno sortiranu robu.

**Kozje kože:** Robe ima vrlo malo. Ne zapažaju se nikakve važnije promjene. Sadanja roba varira od 23 do 27 dinara po kilogramu za uredno sortiranu robu.

**Jareće kože:** Budući da je sezona već završena, nema robe, pa su zbog toga poslovi vrlo slabi. Dobra roba varira od 36 do 38 dinara po kilogramu prema kakvoći i količini.

**Širite  
„MESARSKI LIST“**

## Proizvodnja mesnih produkata pomoću Wolfa i Kuttera.

Da će biti moguće pomoću Wolfa i Kuttera proizvoditi najsvakovrsnije salame i kobasicice, treba imati slijedeće noževi i ploče i to uvijek u sasima ispravnom stanju i sve načineno od brusara specijaliste. Za Kutter treba imati 2 garniture noževa, t. j. 6 komada, a za Wolf 2 garniture noževa i to 2 jednostrana i 2 dvostrana, dalje 2 ploče sa 2 mm ručicama, 2 ploče 3 mm, 2 ploče 5 mm, 2 ploče 8 mm i 2 ploče 12 ili 14 mm. Ovi naknadni dijelovi mora da su u svakoj kobasičarskoj radnji, jer će jedino kod pravilnog sastavljanja ploča i noževa biti moguće proizvoditi sve vrsti kobasičarskih proizvoda.

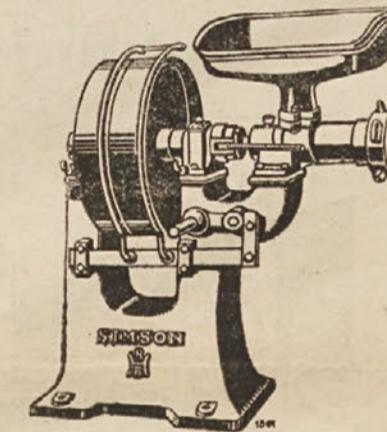
Noževi i ploče u lošem stanju naime prozrokuju poznato ogrijevanje mesa. Svaki mesar i kobasičar sigurno je kod mlevenja mesa pomoću Wolfa primetio, da se meso više puta ogrije. Ne treba naročito podudarati, da je proizvod od takvog mesa manje vrijedan, a i posljetci upotrebljavanja ovakvog mesa pri proizvodnji kobasicica i salama poznavati su svima. Proizvodi od ovakvog mesa mnogo gube na teku, gube boju u prosjeku, brzo se kvarne, jednom riječi: ovakve proizvode težko je moći prodati, a kad su prodani, ne zna se, dali će kupac tih proizvoda opet doći u radnju, gdje je takvom robom bio poslužen. Često puta dogodi se, da kobasičar ne primeti, da mu je stroj ogrijavao meso kod mlevenja, pa ga onda čudi, da je kod pravilnog i najbržljivijeg postupka pri proizvajdajušu izašao loš proizvod. U najviše slučajeva kobasičar krivi sebe, da je pogriješio kod pridodavanja mirodija ili slično nešto, međutim krivnja leži na mesoreznim pločama i noževima, koji nisu bili valjano oštreni. Više puta će primetiti, da mašina slabu prima meso ili uopće ga ne guta. U takvim slučajevima radi se o lošim pločama i noževima, koje odmah treba zamjeniti sa dobro naoštrenim jer će inače izaci nevaljani proizvodi.

Kod nekih mesara i kobasičara vlada mnjenje, da ploče uopće ne treba, da se oštire, te šalju u oštrenje samo noževe. Ovo je mnjenje sasma pogrešno, jer je samo onda moguće valjano oštrenje, ako se obruse i ploče tako, da nož točno prilegne na ploču. Istom je pogriješno mnjenje, da može svaki putujući brusar oštreniti ploče i noževe za mesorezne strojeve. Za ovo je oštrenje naime potreban specijalni brusioni stroj i jedinatno moguće je pravilno oštrenje. Nemojte dakle davati ploča i noževi u oštrenje putujućim brusarima, koji će Vam moguće valjano naoštreniti brijač, ručni nož, makaze itd. a o oštrenju ploča i noževa za mesorezne strojeve nemaju ni pojma.

U našoj zemlji ima tek dvije specijalne brusione, i to jedna u Zagrebu, čije ime pak nije nam poznato i tvrtka Rudolf Grudnik, Ljubljana—Dravlje, koja nam je pripisala i cijenovnik za specijalno oštrenje noževa i ploča. Preporučamo dakle svima kobasičarima, da pošalju poštom svoje ploče i noževe u oštrenje našem stalnom oglavljaču R. Grudnik, Dravlje, koji će te stvari kretom pošte vratiti na pošiljačevu adresu. Pamtitte dobro, da su valjani proizvodi mogući jedino, ako su ploče i noževi u ispravnom stanju.

Slika br. 1 prikazuje nam originalni Kutter »Cäsar«, koji je proizvod njemačke tvornice strojeva R. Heike, Berlin — Hohenschönhausen. U suprotnosti s drugim Kutterima ovaj Kutter nema u unutarnjosti nijednog remena, a kako se i na slici može da vidi nema ni donje osovine. Okretanje prenosi se kod ove mašine direktno putem jednog remena od transmisije na osovini sa noževima, koja osovina svojim okretanjem okreće i zdjelu mašine pomoću nekih užljebina. Već u tome vidi se zapanjujuća jednostavnost ove mašine, koja pored malenog prostora, koji zauzima, troši i vrlo malo pogonske sile poradi valjastih ležišta, što su kod ovog Kuttera primjenjena. Ovi se Kutteri izraduju u veličini od 20 do 75 kg sadržine zdjele. Za naše mesare i kobasičare dodju u obzir u najviše slučajeva oni od 20 i 30 kg sadržine, čija je težina 200 i 300 kg, koju težinu moglo je da se postigne primenom najboljeg materijala i novom konstrukcijom. Poradi razmjerno male težine carina je dosta niža, nego kod Kuttera drugih fabrika, koje poradi lošeg materijala izradjuju teške mašine.

Medju strojevima za mlevenje mesa poznat je kao najbolji Wolf »Simson«, koji je isto tako proizvod tvornice Heike, slika br. 2.

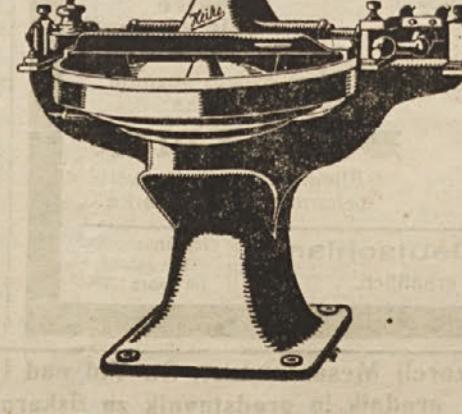


Slika br. 2.

Glavne su osovine kod ovog stroja neobično jakе te leže u obručastim ležištim, koja se podmazuju vazelinom. Ova su ležišta od bronce, tako da ne dejstvuje željezo na željezo, nego čelik na broncu. Potiskivač puža omogućava vadnjenje puža, ploča i noževa bez ikakvog napora i potpuno isključuje opasnost nezgode. Otvor za loženje mašine vanredno je veliki, a opet je svaka nezgoda isključena pomoću jedne umne sprave. Wolf »Simson« radi veoma brzo i to bez ikakvog ogrijavanja mesa, što je po proizvod, kako čusno, od najveće važnosti.

Tom zgodom upozoravamo i na jednu vrlo praktičnu mašinu za mlevenje mesa u prodavaonici. To jest mašina »Simson«, slika br. 3, sa direktnim pogonom pomoću uključenog motora. Mašina dovoljno je jakă za mlevenje svakog i najžilavijeg mesa. Pri tome ova se mašina veoma razlikuje od raznih drugih njemačkih proizvoda, koji meso ogrijavaju u tolikoj mjeri, da ono gubi svoju boju. Čišćenje veoma je olakšano, budući da svi dijelovi mogu da se skidaju. Povrh toga mašina veoma je laka za transport, a prostora zauzima tek 50×30 cm.

U idućem ćemo broju donijeti nekoliko naputaka za proizvodnju salame i kobasicice pomoću Wolfa i Kuttera.



Slika br. 1.



Slika br. 3.

U vašem je interesu da i Vaše osoblje čita naš list, zbog toga se izvolite odmah pretplatiti za godinu 1930.

Mesarski pomočnik traži namještajne. Ponude slati na upravu lista pod »Pomočnik«.

Prodam moderno urejeno prekajevalnico s stroji na električni pogon, z dobro idočim hotelom in restavracijo na prometnem kraju večjega mesta Dravske banovine. Točne informacije daje uprava lista.

Prodajem mesarsku i kobasičarsku radnju na prometnom mjestu. Upitati kod L. Stefanović, mesar, Kovin.

Prodam kveč 4-5 noža, motorski pogon, mišmašinu 40 litara, špric 14½ litra i kazan za šurenje svinja 230×120 cm. Upitati kod: Alekса Mladenović, mesar, Požarevac.

Tražim sposobnog kobasičarskog pomočnika za samostalni dučan. Kaucija potrebna. Upitati kod: S. Marković, kobasičar, Smederevo. Prodam kompletну kobasičarsku radnju i nuzprostorije sa svim modernim strojevima na mehanični pogon. Upitati: »Merkur«, Terazije 29, Beograd.

„Tegma“ a. dr. Zagreb, Starčevićev trg 6, telefon interurban 4012. Adresa za brzojavu: „Tegma“, Zagreb. Najpovoljniji dobavljač hladiona za sve vrste u svakoj veličini i u svim sistemima. Projekti i ponude bezobvezatno i besplatno.

G. Rudolf Krnić, agent, Osijek, ovlašten je primati preplatu za naš list, i to čitavi iznos od Din 30—

Sve mesarske potrepštine najbolje poniklja

**VID ABERŠEK** Ljubljana  
Kariorska cesta 2.

Nabavite si pravodobno automatsku hladionicu kod tvrtke

**R. Grudnik, Ljubljana-Dravlje**



## PATENTIRANI POGONSKI STROJEVI ZA HLADENJE

Nedostizno jednostavnii!  
Ne treba nikakve posluge!  
Nema nadopunjavanja!

## IGNAZ GELLERT & Co.

gradnja hladiona i ledana,  
Wien III, Kegelgasse 27  
Reprezentanca za Jugoslaviju u Ljubljani, Dunajska cesta 31.

## Evo, majstore, ovo je kveč za Vas!

Ovaj novi model kvečmašine dobavlja se uz cijenu Din 2200.— a na otplate Din 2600.— i to na motorski ili ručni pogon. Ova kvečna proizvodi u isto vrijeme istu količinu prata kao veliki kveč od 7-8 noža, koji traži 4 puta više snage. Na ovoj se mašini meso istodobno gnjeći i seče, tako da izadje bolji prat kao iz velike kvečmašine. Mašina teži neto 46 kg, pogonski točak ima premjer ½ metra, a širina za kajš 6 cm. Valjki su dugi 28 cm, a dužina kvečmašine bez točka iznosi 44 cm.

**Doznačite 200 Din kapare, pa ćeće odmah primiti mašinu.**  
(Vidi točni opis u reklamnom članku, strana 2).

**Rudolf Grudnik, Ljubljana - Dravlje**

## Zaklinjemo se



## da su mesorezni strojevi HEIKE najbolji:

### Budući da Kutter „Cäsar“

radi bez donjeg kaiša, imade najnovija patentovana valjčna ležišta zbog čega je veoma laki za pogon te troši vrlo malo snage; povrh tega se i meso u istini racionalno obradi;

### Budući da Wolf „Simson“

nema zubčastih točkova, radi potpuno mirno i troši vanredno malo snage;

### Budući da stroj za punjenje kobasicama

nikada ne propušta ni kod bata ni kod poklopca, nema dakle nikakvog gubitka mesa. Poklopac dalje nikada ne može da se polupa, jer imade automatsku kočnicu.

Ovi su strojevi proizvod svemu svijetu poznate firme:

**Richard Heike, Berlin-Hohenschönhausen**

Zastupnik za Jugoslaviju:

**Rudolf Grudnik, Dravlje.**

Tražite cjenovnik i ponude!

Tražite cjenovnik i ponude!

Specijalno poduzeće za projektovanje i izvedenje većih i manjih hladionih naprava, naprava za proizvodnju leda, klaonica, mesarskih mašinskih radionica, mesarnica, delikatesnih radnja i t d.

**Ing. Rauberger, Koseze, vila Tönnies, Ljubljana VII.**

# DICK

Streicher,  
Messer,  
Sägen,  
Spalter



Osnovano  
godine 1778.

Nr. 144

Nr. 230

Nr. 45

Masati  
Noževi  
Sjekire  
Pile za kosti

Po cijelom svijetu poznata  
tvornička marka:

→ **F.DICK**  
Allein echt mit der welt-  
bekannten Fabrikmarke.

Paul F. Dick, Esslingen a. N., (Deutschland)  
Erzeugnisse in allen Fachgeschäften erhältlich.

Gegründet vor  
150 Jahren  
im Jahre 1778.

Biti s nama u vezi, znači gotovu

**ZARADU**

Preporučamo stoga gg.

**MESARIMA**

koji nemaju potrebnih sprava i strojeva za  
izradu boljih vrsti

**Salame  
Kobasica**

da se nama obrate za cijene i ponude. Naše proizvode  
razašiljemo dnevno dijelom cijele države.

Češka industrija suhomesnate robe i mesnih konservi

**Braća Nedela  
Sl. Požega**